# Gloria, Laus et Honor. Himno

|  |  |
| --- | --- |
| **EN LATÍN**  | **EN ESPAÑOL**  |
| Gloria, laus et honor tibi sit Rex Christe Redemptor,  | **Gloria, alabanza y honor te sean dados, Rey Cristo Redentor,**  |
| Cui puerile decus prompsit: Hosanna pium.  | **a quien el esplendor de los niños aclamó: ¡Salud al piadoso!**  |
| Israel es tu rex , Davidis et ínclita proles:  | **Tú eres el Rey de Israel y descendiente ilustre de David,**  |
| Nomini que in Domini, rex benedicte, venis.  | **el Rey bendito; Tú vienes en nombre del Señor.**  |
| Coetus in excelsis te laudat caelicus omnis,  | **Toda la corte celestial te alaba en las alturas y también,**  |
| et mortalis homo, et cuncta creata simul.  | **en unión de todo lo creado, te alaba el hombre mortal.**  |
| Plebs haebrea tibi cum palmis obvia venit;  | **El pueblo hebreo te sale a recibir con palmas.**  |
| cum prece, voto, hymnis, adsumus ecce tibi.  | **Nosotros venimos en tu presencia con plegarias, votos e himnos.**  |
| Hi tibi passuro solvebant munia laudis;  | **Aquellos te tributaban alabanzas cuando ibas a padecer;**  |
| nos tibi regnanti pangimus ecce melos.  | **y ahora nosotros te cantamos dulces melodías, a Ti que eres el Rey.**  |
| Hi placuere tibi, placeat devotio nostra;  | **y ahora nosotros te cantamos dulces melodías, a Ti que eres el Rey.**  |
| Rex bone, Rex clemens, cui bona cuncta placent.  | **Rey benigno, Rey piadoso, a quien todo lo bueno agrada.**  |

## Gloria, Alabanza y Honor

**Fue** [**Himno**](http://ec.aciprensa.com/wiki/Himno) **compuesto por** [**Teodulfo**](http://ec.aciprensa.com/wiki/Teodulfo) **de** [**Orléans**](http://ec.aciprensa.com/newwiki/index.php?title=Orl%C3%A9ans&action=edit&redlink=1) **en 810, en latín elegíaco, del cual el** [**Misal**](http://ec.aciprensa.com/newwiki/index.php?title=Misal&action=edit&redlink=1) **Romano toma los primeros seis versos del himno siguiendo la** [**procesión**](http://ec.aciprensa.com/newwiki/index.php?title=Procesiones&action=edit&redlink=1) **del** [**Domingo de Ramos**](http://ec.aciprensa.com/wiki/Domingo_de_Ramos) **(al cual siempre se dedicó este himno). Los cantores dentro de la iglesia (con la puerta cerrada) cantan los primeros dos versos,**

**Gloria, laus et honor tibi sit Rex Christe, Redemptor,**

**Cui puerile decus prompsit hosanna pium,**

**y son repetidos por el coro en la procesión fuera de la iglesia. Los cantores entonces cantan el segundo par de versos, y el coro responde con el estribillo de los los primeros dos, y así sucesivamente con el resto de versos hasta que el** [**subdiácono**](http://ec.aciprensa.com/newwiki/index.php?title=Subdi%C3%A1cono&action=edit&redlink=1) **golpea la puerta con el bastón de la cruz y, mientras se abre la puerta, cesan de cantar el himno y la procesión entra a la iglesia.**

 **Las palabras del estribillo ("puerile decus") sugerían que en la** [**Edad Media**](http://ec.aciprensa.com/wiki/Edad_Media) **el himno se asignaba a muchachos cantores (así fue en** [**Salisbury**](http://ec.aciprensa.com/newwiki/index.php?title=Salisbury&action=edit&redlink=1)**,** [**York**](http://ec.aciprensa.com/newwiki/index.php?title=York&action=edit&redlink=1)**,** [**Hereford**](http://ec.aciprensa.com/newwiki/index.php?title=Hereford&action=edit&redlink=1)**,** [**Rouen**](http://ec.aciprensa.com/newwiki/index.php?title=Rouen&action=edit&redlink=1)**, etc.). El himno se basa en el** [**Salmo**](http://ec.aciprensa.com/wiki/Salmos) **23 (22),7-10 (**[**Vulgata**](http://ec.aciprensa.com/wiki/Revisi%C3%B3n_de_la_Vulgata)**); Salmo 118 (117), 26;** [**Mateo**](http://ec.aciprensa.com/wiki/Evangelio_seg%C3%BAn_San_Mateo) **21,1-16;** [**Lucas**](http://ec.aciprensa.com/wiki/Evangelio_seg%C3%BAn_San_Lucas) **19,37-38.**